



HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ! Biztonsága érdekében az útmutatók alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termék, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemztető feliratokat vegye figyelembe. A lámpatest felszerelése, üzembe helyezése vagy javítása előtt feszültségmentesíteni kell az adott áramköröt. Célserző kapcsolósi az adott áramkör biztosító kisautomatát, vagy ha nem tudja melyik az, akkor a fogyasztásmérő kismegszakítót. A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A gyártó a szakszerűlen bekötésből és használatból adódó esetleges károkat, balesetért nem vállal felelősséget. Helyezzköztől lámpatest. A termék csak beltéri használatra alkalmas. A lámpatestek felszerelését a mellékelt ábra segíti. A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos kábelét. A vezetékek színjelölései a következők: fekete vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és I. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga =védővezető. A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők! A LED fényforrások élettartamának végén a lámpatest cseréje szükséges. A lámpatest fényerőszabályozóval történő működtetésre nem alkalmas.



Egészségének megőrzése érdekében kerülje a káros szemkontaktust a világító LED diódákkal. Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé. Tartsa meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladékok környezetbarát felhasználása érdekében. A Rábalux 5 év garanciát vállal a LED fényforrásokra. A garancia csak lakossági felhasználás (átlagos napi 2,5 óra használat) esetén érvényes. A garancia érvényesítéséhez kérjük őrizze meg a vásárlást igazoló blokkot. A hibás terméket vigye vissza a vásárlási helyére.

SZÓMAGYARÁZAT: „UP” : felfelé „WALL MOUNT ONLY” : csak falra szerelhető „, THIS SIDE UP” : „THIS END UP” : ezzel a felfelé felírt Termékeink minden esetben megfelelően a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING! For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration. Before mounting, putting into operation or repair of the light fitting the circuit in question must be relieved from voltage. It is appropriate to switch off the circuit breaker securing the circuit in question or if you do not know which one is the circuit breaker then, to switch off the circuit breaker of the consumption meter. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage. Fixed light fitting. The product is only suitable for inside usage. The attached drawing should be used when the light fittings are mounted. Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class I: green-yellow =protecting conductor. Do not open the product! LED light sources are not replaceable! At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced. The lamp is not designed for dimmer



LED light -source, please do not stare at lights for long time! Do not dispose lamp in household waste. Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal. Rábalux gives a 5-year guarantee on LED light sources. The guarantee only covers household usage (average 2.5 hours per day). To be able to enforce the guarantee, please keep the receipt. Please return the faulty product to the place of purchase.

IF INDICATED,PLEASE FOLLOW THE FOLLOWING INSTRUCTIONS WHEN INSTALLING THE LUMINAIRE UP WALL MOUNT ONLY THIS SIDE UP, THIS END UP Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)

DE - BEDIENTUNGS-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN! Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden. Vor der Montage, Inbetriebsetzung sowie Reparatur des Leuchtkörpers soll der gegebene Stromkreis spannungsrißig gemacht werden. Zweckmäßig sollte der den gegebenen Stromkreis sichernder Kleinautomat abgeschaltet werden, oder wenn Sie nicht wissen, welcher es ist, dann der Stromzähler - Kleinausschalter. Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen. Ortsgebundene Lichtkörper Das Produkt ist nur intern zu gebrauchen. Bei der Montage der Leuchtkörper hilft die beigelegte Abbildung. Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nullleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutzklasse I : grün - gelb = Schutzleiter Öffnung des Produktes ist verboten! In der LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar. Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgewechselt werden. Die Lampe ist für Benutz mit Lichtstærkerregler nicht geeignet!



Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen! Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes. Die Rábalux übernimmt 5 Jahre Garantie für LED-Lichtquellen. Die Garantie gilt nur bei häuslichem Gebrauch (durchschnittlich 2,5 Stunden täglich im Einsatz). Bitte bewahren Sie die Quittung auf, um die Garantie einlösen zu können. Bringen Sie das defekte Produkt bitte in das Geschäft zurück, wo Sie es gekauft haben.

Worterkklärung UP=Nach oben WALL MOUNT ONLY=Nur auf Wand montierbar THIS SIDE UP, THIS END UP=Diese Seite kommt nach oben Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE! Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées. Le circuit en question doit être déconnecté du réseau avant le montage, la mise en opération ou la réparation du montage lampe. Il est approprié de relever la tension du coupe-circuit de sûreté du réseau en question ou si ce n'est pas connu, les petits coupe-circuit du compteur de consommation. Le montage lampe ne peut être monté et mis en opération que par un électricien qualifié! Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles Montage lampe fixe Le produit n'est apte qu'à l'utilisation intérieure Le dessin inclu aide dans le montage des montage lampe. Au cours du montage du montage lampe il faut éviter l'endommagement des cables électriques Les codes couleur des cables sont les suivants: noir ou brun (L) = conducteur phase, bleu (N) = conducteur neutre, et dans le cas de montage lampe en classe I. d'antichoc : vert-jaune =conducteur antichoc Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables. Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED. Cette lampe ne peut pas être utilisée avec un variateur d'intensité.



Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED. Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères. Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée. Rábalux offre 5 ans de garantie pour les sources lumineuses LED. La garantie n'est valable qu'en cas d'utilisation par le grand public (2,5 heures par jour en moyenne). Pour faire jouer la garantie veuillez garder la quittance et retourner le produit défectueux au point de vente. note UP=en haut WALL MOUNT ONLY=montez le uniquement sur le mur THIS SIDE UP, THIS END UP=ce côté en haut Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY! Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte

všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu. Při montáži, nebo při zprovoznění či opravě lampy, v daném elektrickém obvodu elektrický proud musí být vypnutý. Nejsnadnějším způsobem jeení vypnutí elektrického automatu. Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba! Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklé při neodborném zprovoznění a používání výrobku. Nepříměstítná lampa Výrobek je vhodný pro použití pouze ve vnitřních prostorech. Montáž lampy usnadňuje přiložený návod. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodili elektrický kabel. Význam používajících barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zelená-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný. Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla. Svítidlo není určeno pro stmívání.



Nedívejte se prosím delší čas přímo do LED světelného zdroje. Nevyhazujte lampu mezi smeti domácnosti Informujte se u místní instituce hospodaření s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu Společnost RABALUX poskytuje péttelovu záruku na světelné zdroje LED. Záruka platí pouoe v případě použití v domácnosti (při průměrném používání 2,5 hodiny denně). Uschovejte si pokladní doklad, protože záruku můžete uplatnit jeho předložením. Vadný výrobek vraťte do prodejny, kde byl zakoupen. vysvětlění UP=nahoru WALL MOUNT ONLY=montovatelné pouze na zeď THIS SIDE UP, THIS END UP=tato strana přijde nahoru Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETLOVACIEHO TELES.A V záujme Vašej bezpečnosti prevedte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zožhadnite upozorňujúce nadpisy. Pred začatím montáže, uvedenia do prevádzky, alebo opravy osvetľovacieho telesa vypnite elektrický obvod, aby bol bez elektrického prúdu. Je účelné vypnúť malú automatickú poistku pre daný elektrický obvod, alebo keď neviete, ktorá patrí k danému elektrickému obvodu, vypnite vypínač pri merači spotreby. Namontovanie osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania. Osvetľovacie teleso s umiestnením na jednom mieste (neprenosné). Výrobok je určený na používanie len v interiéri. K zmontovaniu osvetľovacieho telesa napomáha aj priložený obrázok. Pri namontovaní osvetľovacieho telesa dajte na to, aby ste neporušili kábel elektrického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I triedy ochrany pred nebezpečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť. Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť. Svietidlo nie je možné použiť so stmievacím.



V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diodové svietidlo. Nezahodte lampu medzi domáci odpad Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitiu odpadu v zájme ochrany životného prostredia Spoločnosť RABALUX poskytuje päťročnú záruku na svetelné zdroje LED. Záruka je platná len pri domácom použití (priemerné denné používanie 2,5 hodín). Pre uplatnenie záruky si uschovajte pokladničný doklad, lebo záruku si môžete uplatniť jeho predložením. Chýbný výrobok vráťte do predajne, kde bol zakúpený.

Vysvetlenie výrazov UP=Hore WALL MOUNT ONLY=Nameňuje sa len na stenu THIS SIDE UP, THIS END UP=Táto strana pôjde nahoru Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY! W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcję można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi. Przed montażem, uruchomieniem lub naprawą lampy należy odciąć dopływ prądu. Celowym jest wyłączenie małego automatu zabezpieczającego dany obwód elektryczny lub jeżeli nie wiadomo który to obwód, wtedy należy wyłączyć małe przerywniki przy merze zużycia. Lampę może być zamontowana i uruchomiona tylko przez specjalistę! Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania. Lampę do zamontowania na stałe. Produkt może być stosowany tylko w pomieszczeniach. Przy montażu lamp pomocny jest załączony rysunek. Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny. Nie otwierać oprawy. Źródła światła LED nie są wymienne! Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED. Oprawa nie współdziała z regulatorem natężenia światła



Ze względów zdrowotnych zaleca się unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecami diodami LED Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów Rábalux udziela 5 lat gwarancji na źródła światła LED. Gwarancja jest ważna tylko w przypadku konsumencyjnego użytkowania (przeciętny czas używania 2,5 godz. dziennie). W celu skorzystania z gwarancji zachowaj dowód zakupu i zwróć wadliwy produkt do miejsca zakupu.

Wyjaśnienie słów UP=na górę WALL MOUNT ONLY=ta strona ma znajdować się u góry THIS SIDE UP, THIS END UP=naprzeciw siebie tak po montażu na ścianie Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА! Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведеніс в керівництві. Звертайте увагу на застережні надписи. Перед монтуванням, вводом в експлуатацію або ремонтом світильника необхідно зняти напругу в даному контурі. Додільно відключити розмикач біля лінійника. Монтаж та ввід в експлуатацію проводиться тільки спеціалістом! Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажі чи не відповідному використанні. Світильник, призначений до міста. Продукція придатна тільки для експлуатації в приміщеннях. Збір світильника проводиться за допомогою схеми-малюнка. При монтуванні слідкуйте за тим, щоб електричні кабелі не пошкодились. Значення кольорів дроту: чорний чи коричневий (L) = фаза, синій (N) = нуль, у випадку світильника I класу заземлення: зелений-жовтий -заземлення корпусу лампи не відкривати. Джерело світла LED не можуть бути замінені. Після закінчення терміну служби світлодіодних лампочок світильник необхідно замінити. Лампа не придатна для експлуатації з використанням регулятора потужності світла.



Для збереження здоров'я не рекомендується довготривалий контакт очей з промінням діодів LED Не викладйте світильник у смітний разом із побутовим сміттям Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробі вторинної сировини про можливість переробки непрацюючих світильників Rábalux гарантує працездатність світлодіодних світильників строком на 5 років. Гарантія на товар діясна тільки в разі його звичайного використання (2,5 години в день). Для дієсності гарантії просимо зберегти квитанцію про покупку. Дефектний товар необхідно віднести до місця покупки. Пояснення UP=Уверх WALL MOUNT ONLY=Розміщувати тільки на стіні THIS SIDE UP, THIS END UP=Ця сторона має знаходитися зверху Продукція в кожному випадку відповідає умовам Європейського розпорядження (EN 60598)

RO - INDICAȚII CU PRIVIRE LA FLOSIȘIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT! Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile

MANUAL A05 LED END UP 20170703 40

de avertizare. Înainte de montare, punerea în folosință sau repararea corpului de iluminat este obligatorie scoaterea de sub tensiune a circuitului respectiv. Este indicat a se decupla automatul care asigura alimentarea circuitului respectiv sau dacă nu cunoașteți despre care automat este vorba, atunci decuplați miniinterrupțoarele măsurătorilor de consum. Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legerării sau utilizării necorespunzătoare a produsului. Corp de iluminat fix, legat de un loc. Produsul este potrivit pentru folosirea în incinte. Asamblarea corpului de iluminat este ajutată de imaginea alăturată. La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice. Marcarea cu colorii a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I: verde-galben = împământarea Sursa de lumină LED nu se schimbă. La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampă trebuie înlocuită. Nu se recomandă folosirea cu regulator de intensitate de lumină.



Pentru sănătatea Dvs evitați contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED. Nu aruncați lampă între deșeurile casnice Intrebați autoritățile locale însărcinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepoluant. Rábalux oferă cinci ani garanție pentru sursele de lumină cu LED-uri. Garanția este valabilă doar dacă produsul este folosit pentru uz casnic (utilizate 2,5 ore pe zi în medie). Pentru a putea beneficia de această garanție, vă rugăm, păstrați bonul fiscal care atestă achiziția. Returnați produsul defect la unitatea de la care l-ați cumpărat.

Explicația cuvintelor UP=În sus WALL MOUNT ONLY=Montabil numai pe perete THIS SIDE UP, THIS END UP=Partea aceasta să fie desupra Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE. Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identifikuje slike, kriptogram, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir. Pre montaže, stavljanja u pogon, ili popravke, obavezno isključiti napon sa datog strujnog kola. Svrshisnodno je isključiti osigurač datog kola, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite osigurač kod merača. Montažu lampu i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korišćenja. Fixna lamp. Proizvod je namenjen samo za unutrašnju upotrebu. Sastavljanje lampu izvršiti prema priloženoj slici. Prilikom sastavljanja lampe pazite da ne oštete kabl. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa I stepenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. LED-svijetlne nije moguće zameniti, ne otvarite proizvod Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku. Svetiljku ne može se koristiti sa regulatorom za jačinu svetlosti



Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetluće LED diode Ne bacajte lampu u komunalni otpad Interesirajte se kod lokalne firme za sakupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno treba da se sačuva priznanica koja potvrđuje kupovinu. Proizvod s greškom vratite prodavcu kod kojeg ste kupili proizvod.

objašnjenje reči UP=prema gore WALL MOUNT ONLY=montaža samo na zid THIS SIDE UP, THIS END UP=ova strana prema gore Proizvod i u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)

HR - UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVJETNIM TIJELOM! Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvajte. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajuće se upozorenja. Prije montaže, stavljanja u pogon, ili popravka rasvjetnog tijela, obavezno isključiti napon drugog strujnog kruga. Preporučeno je isključiti osigurač danog strujnog kruga, ako niste sigurni koji je taj, onda isključite glavnu sklopku kod brojila. Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za eventualnu štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja. Fiksno rasvjetno tijelo Proizvod je namijenjen samo za uporabu u unutarnjem prostoru. Sastavljanje rasvjetnih tijela izvršiti prema priloženoj slici. Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštete električni kabl. Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa I. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. Nemojte otvarati ovaj proizvod! LED izvori svetlosti nisu zamjenjivi. Na kraju životnog vijeka LED izvora svetlosti, potrebno je zamijeniti svetiljku. Rasvjetno tijelo nije pogodno za korištenje s regulatorom jakosti svjetla.



LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme! Ne bacajte lampu u kućni otpad Interesirajte se kod lokalne tvrtke za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala Rábalux pruža garanciju u periodu od 5 godina na LED izvore svjetlosti. Garancija važi samo u slučaju upotrebe kod privatnih potrošača (prosječna dnevna upotreba od 2,5 sata). Za ostvarivanje garancijskog prava obavezno sačuvajte priznanicu koja potvrđuje kupnju. Proizvod s greškom vratite prodavatelju kod kojeg ste kupili proizvod. objašnjenje riječi UP=prema gore WALL MOUNT ONLY=montaža samo na zid THIS SIDE UP, THIS END UP=ova strana prema gore Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Europske Unije. (EN 60598)

SI - NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO! V intereu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte varnostne napise. Pred montiranjem, obratovanjem ali popravkom dani tokovni krog treba je sprostiti napetosti. Smotno je izklopiti mali avtomat, ki zavaruje dani tokovni krog, ali če ne veste, kateri je ta, tedaj malo prekinjalo tokomera. Montiranje in stavljenje svetilke v obrat sme izvrševati le strovarnjaki! Proizvajalec za morebitne škode in nezgode iz nestrokovne priključitve in uporabe ne prevzema odgovornosti. Fiksna svetilka Izdelek je primeren le za notranjo uporabo. Pri sestavljanju svetilke pomagajo priložene slike. Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujete električnega kabla. Barvna zaznavanja vod in poslednja: črna ali rjava (L) = fazi vod, modra (N) = nevtralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena-rumena = zaščiten vod Ne odpirajte proizvoda! LED sijalke niso zamenljive. Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko. Svetilka ni namenjena za regulacijo senčenja.



LED izvor svetlobe - prosimo ne stimate v svetilke dalj časa. Ne metati svetilko v gospodarski odpadki Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkov v intereso obdelave odpadkov v skladu z varstvom okolja Rábalux daje 5 let garancije za svetila LED. Garancija je veljavna le za stanovanjsko rabo (povprečna uporaba 2,5 uri na dan). Za uveljavitev garancije, prosimo, shranite račun. Blago z napako vrnite na mesto nakupa. pojasnilo besede UP=navzgor WALL MOUNT ONLY=more se instalira samo na steno THIS SIDE UP, THIS END UP=ta-le stran navzgor Nasi izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)

BG - УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО. В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация издeлтия, според указания. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намирации се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение. Преди монтирането, пускането в действие или ремонт, захранването трябва да бъде изключено. Разумно е да се прекъсне захранването от автоматичния предпазител или ако не знаем кой е точният, да изключим захранването от главния прекъсвач на електромерното табло. Монтирането и настройването се извършва само от специалист! Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване. Неподходящо (фиксирано) осветлително тяло. Продуктът е предназначен само за вътрешно ползване. Приложението чрезгъма при монтирането на осветлителното тяло. При монтирането на осветлителното тяло, обърнете внимание на това, да не нарушите електрически кабел. Цвeта на проводниците: черен или кафяв (L) = фазов проводник, син (N) = нулев проводник, и при зашито осветлително тяло I : зелено-жълт = заштитен проводник. Не отваряй продукт! LED крушките не могат да бъдат заменени След изтичане на



поления живот на светодиодните източници осветителят трябва да се смени. Лампата не е предвидена за димър/регулатор на силата на светлината



LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се визирй в светлината за дълго време Не изхвърляте лампата между домашните отпадъци Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда Rábalux предоставя 5 години гаранция за ледовите си осветителни тела. Гаранцията покрива само домашно използване (средно 2,5 часа на ден). За да изисквате гаранцията, моля запазете фактурата. Върнете дефектния продукт на мястото на покупката. обяснение на думите UP=на горе WALL MOUNT ONLY=монтира се само на стената THIS SIDE UP, THIS END UP=тази страна да се постави отгоре Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).

EE - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENEDIT. Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistelet vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonist toimet, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja ärge eirake hoiatusi. Enne valgusti paigaldamist, kasutamist või remontimist lülitage vastava vooluringi pinge välja. Lülitage välja vastava vooluringi kaitseliinilt või, kui te ei tea, milline see on, lülitage välja peakaitseme lüliti. Valgusti tootja palgaldaja da töökorda seada ainult kvalifitseeritud elektrik! Tootja ei vastuta juhustlike kahjude või õnnestuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest. Fikseeritud valgusti. Toode on ette nähtud ainult sisekasutuseks. Valgusti paigaldamisel tuleb lähtuda lisatud joonistest. Jälgige, et te valgusti paigaldamisel juhtimend ei kahjustaks. Juhtimete ühendamise viirakoodid on järgmised: must või pruun (L) = faasijuhe, sinine (N) = nulljuhe ja I-klassi elektrilõõgikaitsetega valgusti puhul: roheline-kollane = maandumisjuhe. Ärge monteerige seadet lahti! LED-lambid ei ole vahetatavad. LED-valgusallikate tööea lõpus tule asendada terve lamp. Lamp ei ole hõlmardatav.



LED valgusallikas, ärge vaadake pikalt otse valgusesse! Ärge visake lampi olmejäätmete hulka. Keskkontrollaõbraku jäätmedeühenduse kohta küsige kohalikust omavalitsusest. Rábalux annab LED valgusallikatele 5-aastase garanti. Garantii kehtib üksnes kodusel kasutamisel (keskmiselt 2,5 tundi päevas). Garantii kasutamiseks tuleb alles hoida ostukvitantsi. Palun tagastage vigane toode selle ostmise kohta.

KUI ON ASJAKOHASED, JÄRGIGE VALGUSTI PAIGALDAMISEL JÄRGMISI JUHISEID. ÜLES ANNUET SEINALE PAIGALDUS SEE KÜLG ÜLES MEIE TOOTED VASTAVD KOHALDUVATE EUROOPA STANDARDITELE (EN 60598)

FI - VALAISAIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET. Oman turvallisuutei kannalta valaisain on asennettava käyttööhojeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempiä käyttöä varten. Ota huomioon varoitusmerkinnät sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat. Ennen asennusta, käyttöönottoa tai korjaamista kyseessä oleva piiri on vapautettava jännitteestä. On aiheellista sammuttaa kyseessä olevan piirin turvakatkaisin tai, jos et tiedä mikä piiri se on, sammuta mittarin turvakatkaisin. Valaisimen saa asentaa ja ottaa käyttöön vain sähköasentaja! Valmistaja ei ota mitään vastuuta vääristä asentamisesta tai vääristä käyttöä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista. Kiinteä valaisin. Tuote sopii vain sisäkäyttöön. Valaisimen asentamisessa käytä liitteenä olevia kuvioita. Varo, ettei vahingottoa sähköjohtimia valaisimen asentamissa. Johdon värikoodit: musta tai ruskea (L) = vaihe, sininen (N) = nolla ja sähkölaitteiden tiivtyiden I. luokan tapauksessa keltavihreä = suojamaa Älä avaa valaisinta. LED-valonlähdeitä ei voi vaihtaa! LED valonlähdeiden elämäin loputtua valaisin pitää vaihtaa. Valaisinta ei voi käyttää himmennyskytkimen kanssa.



Oman terveytesi kannalta älä katso pitkään päällä olevia LED-lamppuja. Älä heitä lampun kotoalustajätteeseen. Kysy paikalliselta jäätelaitokselta tai jäätelutalukunnalta, miten jättäitvi voi käsitellä luonnonystävällisesti. Rábalux myöntää 5 vuoden takuun energiansäästölamppuille (LED-lle). Takuu on voimassa vain silloin, kun valonlähdeitä käytetään kotitaloudessa (keskimäärin 2,5 tuntia päivässä). Takuu on voimassa kuitenkin kanssa, säilyttä kiitti, joka todistaa oston. Vialliinen tuote palautu ostopaikalle. SELITYKSET: "UP", ylöspäin "WALL MOUNT ONLY": vain senälle asennettuna "THIS SIDE UP": tämä osa ylöspäin Tuotteemme vastaavat kaikin tavoin kyseessä olevia EU:n vaatimuksia. (EN 60598)

LV - SVIESTUVO NAUDOJIMO IR EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJOS! Norint uztikrtni sauguma, sumontuokite ir eksploatuokite sviestuvą pagal instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas. Peržiūrėkite produkto brėžimus, produkto techninių duomenų lentelę ir instrukcijas bei atsizvelkite į perspėjimus. Prieš montuodami, paleisdami ar remontuodami sviestuvą, įsitikinkite, kad grandinėje nebūtų įtampos. Rekomenduojame išjungti saugiklį, kontroliuojant reikiamą grandinę arba, jei nežinote, kuris tai saugiklis, tada įjunkite savarankinį saugiklį saugiklius. Sviestuvą sumontuoti ir pradėti eksploatuoti privalo tik kvalifikuotas elektrikas! Gamintojas nebus atsakingas už atsitiktinius pažeidimus ar nelaimingus įvykius, kylančius dėl netinkamo prijungimo ir naudojimo. Privirtintais sviestuvais. Produkta tinkamas eksploatuoti tik patalpose. Montuojant sviestuvą, naudokites pridėtomis instrukcijomis. Įsitikinkite, kad montuojant sviestuvą, nepažeistumėte jokių elektros kabelių. Laidų spalvos kodai yra šie: juodas ar rudas (L) = fazės laidas, mėlynas (N) = neutralus laidas, o sviestuvo elektros iškrovos apsaugos klasė I: žalia-geltona=apsauginis laidas Neatidarykite produkto! LED šviesos šaltinis nekeičiamas Kai LED šviesos šaltinio tarnavimo laikas baigiasi, reikia pakeisti šviesos įrenginį. Lempa nėra skirta šviesos temdytuvui.



LED šviesos šaltinis, nežiūrėkite į šviesas ilgą laiką! Nešalinkite lempos su buitinėmis atliekomis. Kreiptis į bendruomenės ar savivaldybės institucijas, kad produktas būtų šalimais aplinkai saugu būdu. Rábalux LED lemputėms suteikia 5-erių metų garantiją. Garantija apima naudojimą patalpose (vid. 2,5 h/para). Siekiant, kad garantija galiojtų, prašome išsaugoti pirkinio kvitą. Defektuotą gaminį grąžinkite pardavėjui. JEI NURODYTA, MONTUOJANT SVIESTUVĄ PRAŠOME LAIKYTIŠ PATEIKTŲ INSTRUKCIJŲ AUKŠTN MONTUOJAMAS TIK ANI SIENOS ŠI PUSĖ AUKŠTN Mūsų produktai kiekvienu atveju atitinka Europos standartų reikalavimus (EN 60598)

LT - GAISMEKLIU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA! Droš

